

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по научной работе
и развитию интеллектуального
потенциала университета
Федерального государственного
бюджетного образовательного
учреждения высшего образования
«Пятигорский государственный
университет»
Д.Ф.И. доц. З. А. Заврумов



«25» мая 2023 г.

ОТЗЫВ

ведущей организации Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Пятигорский государственный университет» о диссертации Парамоновой Дарьи Валерьевны «Вербальные особенности медиатрансляции образа государства в современной американской, британской и испанской прессе», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8 – теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Актуальность диссертационного исследования Парамоновой Дарьи Валерьевны «Вербальные особенности медиатрансляции образа государства в современной американской, британской и испанской прессе» объясняется исследовательским интересом к антропоцентрическому и когнитивно-дискурсивному подходам в современной лингвистике; востребованностью изучения проблем политического медиадискурса; слабой представленностью работ, посвященных рассмотрению специфических вербальных характеристик медиатрансляции образа государства в американском, британском и испанском медиадискурсе в трех медиасобытийных аспектах одновременно: «внешняя политика», «внутренняя политика» и «пандемия Covid-19»; необходимостью проведения системного сопоставительного анализа и выявления вербальных особенностей медиатрансляции образа государства в современной американской, британской и испанской прессе.

На основании выполненных соискателем исследований:

– разработана научная концепция, в основу которой положена когнитивно-дискурсивная, лингвопрагматическая, лингвокультурная проблематика изучения специфики медиатрансляции образа государства в американском, британском и испанском медиадискурсе – формирующееся в медиaprостранстве и объективно фиксируемое в медиатекстах разных

лингвокультур явление, которое оказывает эмоциональное воздействие на массовую аудиторию и имеет определенные лингвокультурно специфические лингвистические характеристики. Данная гипотеза реализована впервые в анализе и описании сходств и различий вербальной специфики медиатрансляции образа государства в американском, британском и испанском медиадискурсе в рамках сравнительного и сопоставительного языкознания;

– *доказана* перспективность использования новых идей в науке, связанных с применением системного подхода к исследованию вербальной специфики медиатрансляции образа государства в американском, британском и испанском медиадискурсе, особенно в таких направлениях, как: рассмотрение политического медиадискурса как объекта лингвокультурологического исследования; анализ лингвокультурной характеристики газетного дискурса; исследование лингвистических особенностей, способствующих формированию образа государства.

– *уточнены* понятия «образ», «имидж», «государство» и «медиасобытие».

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

– *доказаны* положения: о том, что образ государства интерпретируется как соответствующий реальности объект; для современных англоязычных и испаноязычных медиатекстов, транслирующих образ государства, характерно доминирование ценностей над фактами, превалирование эмоций и оценок; схожими характеристиками в рассматриваемых лингвокультурах являются медиаконстатация состояния конфронтации государств с точки зрения военно-политических отношений, превалирование военной тематики и военной лексики, различия фиксируются в частотности тематических доминант медиатрансляции образа государства в американской, британской и испанской прессе.

– *применительно к проблематике диссертации результативно использован* комплекс существующих базовых методов исследований, в т.ч. прием сплошной выборки, методы дефиниционного и лексико-семантического анализа, интерпретативный метод, метод количественного анализа, сопоставительный метод, дискурсивный анализ с элементами критического анализа дискурса.

– *изложены* сведения о вербальной специфике формирования образа государства в современном американском, британском и испанском медиадискурсе, которые дали возможность получить новое знание о закономерностях, связанных с формированием образа государства в медиадискурсе разных лингвокультур, а также внесли вклад в разработку сравнительно-исторического, типологического и сопоставительного языкознания, межкультурной коммуникации, дискурсивной лингвистики, медиалингвистики, лингвокультурологии, теории дискурса и теории воздействия.

– *раскрыты* теоретические и эмпирические основы анализа вербальной специфики медиатрансляции образа государства в современном

американском, британском и испанском медиадискурсе, а также лингвистических средств, используемых в политическом медиадискурсе.

– *изучены* понятия, составляющие категориальный аппарат коммуникативного направления исследований вербальной специфики медиатрансляции образа государства в американском, британском и испанском медиадискурсе в когнитивно-дискурсивном, лингвопрагматическом и лингвокультурологическом аспектах: «массовая коммуникация», «дискурс», «медиадискурс» «образ государства», «медиасобытие».

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждаются тем, что:

– *разработаны и внедрены* в коммуникативную деятельность филологов, журналистов, педагогов, психологов, культурологов, а также политиков, имиджмейкеров и специалистов по связям с общественностью и по международным связям.

– *определены* пределы и перспективы практического использования методов анализа медиаобраза государства в современных американских, британских и испанских медиатекстах в преподавании курсов по сравнительно-историческому, типологическому и сопоставительному языкознанию, теории языка, прагмалингвистике, лингвокультурологии, лексикологии, стилистике, теории дискурса, теории воздействия, а также при разработке спецкурсов по дискурсивной лингвистике, медиадискурсу, политическому дискурсу и др.; при разработке тематики и написании выпускных квалификационных работ, диссертационных исследований, для составления методических рекомендаций, учебных и учебно-методических пособий, словарей по политическому дискурсу, медиадискурсу, а также при разработке учебных курсов, коммуникативных тренингов для филологов, журналистов, культурологов, специалистов по связям с общественностью и др.;

– *получены* данные о наиболее часто используемых журналистами тематических доминант, способствующих формированию мнения читательской аудитории о государстве и *представлены* в виде сводных таблиц результаты исследования эмпирического материала на основе текстов статей американских, британских и испанских газет.

– *представлены* предложения по дальнейшему изучению вербальных особенностей медиатрансляции образа государства в других медиасобытийных аспектах в сопоставительном ракурсе и невербальной специфики медиатрансляции образа государства (на примере России, США, Великобритании и Испании) в русском, американском, британском и испанском медиадискурсе в сопоставлении.

Оценка достоверности результатов исследования выявила, что:

– *теория* о возможности выявления и изучения вербальной специфики медиатрансляции образа государства в американском, британском и испанском медиадискурсе *построена* на известных, проверяемых данных,

фактах, согласуется с опубликованными экспериментальными данными по теме диссертации или по смежным отраслям и т.п.;

– *идея* о существовании в современном медиaprостранстве такого феномена, фиксируемого в медиатекстах разных лингвокультур, как «медиатрансляция образа государства» базируется на анализе практики, обобщении передового опыта по проблеме взаимосвязи когнитивной, дискурсивной лингвистики, лингвокультурологии, медиалингвистики, стилистики;

– *использованы* результаты сравнения авторских данных и данных, полученных ранее по рассматриваемой тематике: по медиадискурсу, медиалингвистике, политической лингвистике, дискурсивной лингвистике, лингвокультурологии, межкультурной коммуникации, стилистике.

– *установлено* качественное совпадение авторских результатов с результатами, представленными в независимых источниках по данной тематике;

– *использованы* современные методики сбора и обработки исходной информации.

Личный вклад соискателя состоит во включенном участии на всех этапах процесса, непосредственном участии соискателя в сборе и обработке значительного эмпирического материала, получении исходных данных, личном участии в апробации результатов исследования, обработке и интерпретации эмпирических данных, выполненных лично автором, подготовке основных публикаций по выполненной работе и т.п.

Вопросы и замечания, возникшие при чтении работы, носят дискуссионный характер и сводятся к следующему.

Первый вопрос связан с толкованием некоторых понятий, встречающихся в диссертации: «имидж государства» и «образ государства». Как коррелируют данные понятия?

Во-вторых, хотелось бы уточнить у автора, при сравнительно-сопоставительном исследовании вербальных особенностей медиатрансляции образа государства в прессе трех различных стран, принимались ли им во внимание лишь лингвистические характеристики или учитывались и какие-то экстралингвистические факторы? Если, да, какие?

Третий вопрос касается эмпирического материала исследования, в качестве которого были выбраны только quality papers, в большинстве своем отражающие политические убеждения правящих элит. Не думает ли диссертант, что подобный выбор мог повлиять на полученные результаты и несколько исказить реальную картину? Полагаем, что исследование оказалось бы еще более продуктивным при учете газет и/или изданий другого, более «политически приземленного» уровня (к примеру: The Mirror, The Sun в Великобритании, El Jueves в Испании, The Economist в США).

В-четвертых, не вызывает сомнений, что автором качественно проанализирована «усредненная» лингвокультура каждой из рассматриваемых стран. Тем не менее, думается, что исследование бы значительно выиграло от большей лингвокультурологической детализации.

На наш взгляд, стоило либо ограничиться лингвокультурными особенностями именно центральных (столичных) изданий, либо стратифицировать наиболее репрезентативные лингвокультурологические типы каждой страны. Так, к примеру, quality papers Испании будут значительно отличаться (содержательно, имплицитно, вербально) в зависимости от региона: газета La Vanguardia в Каталонии значительно отличается от El País в Кастилия-ла-Манче и El Diario Vasco в Стране Басков. Думается, что учет лингвокультурологической гетерогенности мог значительно усилить результативность работы.

Наконец, несомненным достоинством работы можно назвать представленную в таблице лингвокультурную вербальную специфику медиатрансляции образа государства на лексико-фразеологическом, грамматическом уровнях и в стилистическом аспекте в американском, британском и испанском медиадискурсах. Рассмотрение частотных тематических доминант, способствующих формированию образа государства в современной американской, британской и испанской прессе также представляется важным. Работа очень перспективна. В связи с этим хотелось бы услышать прогнозы о возможностях использования полученных результатов другими исследователями при анализе политического медиадискурса.

Высказанные вопросы направлены на перспективу исследования, а замечания, касающиеся стилистики некоторых формулировок носят частный характер и не снижают общего благоприятного впечатления от диссертационного исследования. Результаты исследования прошли необходимую апробацию на Международных и Всероссийских конференциях и в публикациях. Основное содержание отражено в 11 научных работах, в том числе 5 статьях в научных журналах, включенных в Перечень рецензируемых научных изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, ученой степени доктора наук, 2 статьи – в журналах, индексируемых в базе Web of Science. Публикации по теме диссертации раскрывают положения, выносимые на защиту. Автореферат диссертации отражает ее содержание.

Все сказанное позволяет заключить, что диссертация Парамоновой Дарьи Валерьевны «Вербальные особенности медиатрансляции образа государства в современной американской, британской и испанской прессе» представляет собой научно-квалификационную работу, в которой на оснований выполненных автором исследований разработаны теоретические положения, совокупность которых можно квалифицировать как научное достижение, и отвечает требованиям, изложенным в пункте 9, 10, 11, 12, 13, 14 «Положения о присуждении ученых степеней (утверждено постановлением Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. № 842 (в ред. от 18.03.2023 г.)). Полученные научные результаты соответствуют паспорту специальности и отрасли знаний – филологии. Автор диссертации, Парамонова Дарья Валерьевна заслуживает присуждения ей ученой степени

кандидата филологических наук по специальности 5.9.8 – теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Отзыв подготовлен доктором филологических наук, профессором, заведующим кафедрой английского языка и профессиональной коммуникации Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Пятигорский государственный университет» Татьяной Александровной Ширяевой, обсужден и утвержден на заседании кафедры английского языка и профессиональной коммуникации (протокол № 11 от «25» мая 2023 г.).

Заведующий кафедрой английского языка
и профессиональной коммуникации
Федерального государственного бюджетного образовательного
учреждения высшего образования «Пятигорский государственный
университет», доктор филологических наук (специальность 10.02.19 –
Теория языка), профессор

Ширяева Татьяна Александровна

Ведущая организация:

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Пятигорский государственный университет»
357500, Ставропольский край, г. Пятигорск, пр. Калинина, д. 9.
Тел.: +7 (8793) 400-105
e-mail: englishcom@pgu.ru; shiryaeva@pgu.ru
официальный сайт: <https://pgu.ru/>
25.05.2023 г.

